

VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE POŘ. Č. 53

EXPLANATION OF THE TENDER DOCUMENTATION No. 53

V souladu s ustanovením § 98 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, a s článkem 2.8.1 Pokynů pro zadání zakázek pro programy spolufinancované z rozpočtu SFŽP ČR, zadavatel poskytuje vysvětlení zadávací dokumentace k veřejné zakázce.

In accordance with Section 98 of Act No. 134/2016 Coll., the Public Procurement Act, as amended, and Article 2.8.1 the Procurement Guidelines for Programmes Co-financed from the Budget of the State Environmental Fund of the Czech Republic, the contracting entity hereby provides explanation to the tender documentation of the public contract.

IDENTIFIKACE ZADÁVACÍHO ŘÍZENÍ / IDENTIFICATION OF THE TENDER PROCEDURE

Zadavatel: / **ŠKO-ENERGO, s.r.o.**
Contracting Entity: tř. Václava Klementa 869, Mladá Boleslav II, 293 01 Mladá Boleslav,
IČO: / Identification No.: 61675938

Název: / Name: „Modernizace teplárny ŠKO-ENERGO – OB2 Kotelny“

Druh zadávacího řízení: / Type of the tender procedure: otevřené řízení / open procedure

ČÁST 1: PŘESNÉ ZNĚNÍ ŽÁDOSTI DODAVATELE O VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE / PART 1: EXACT WORDING OF THE REQUEST OF A SUPPLIER FOR EXPLANATION OF THE TENDER DOCUMENTATION

Could you provide daily brown coal analysis data of years 2022-2023 (similar as already supplied for pellets and wood chips, referring to answer #46). Thank you!

ČÁST 2: VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE / PART 2: EXPLANATION OF THE TENDER DOCUMENTATION¹

Dotaz/request:
Could you provide daily brown coal analysis data of years 2022-2023 (similar as already supplied for pellets and wood chips, referring to answer #46).

Odpověď Zadavatele:
Zadavatel v této souvislosti uveřejňuje na profilu zadavatele soubor ve formátu .xlsx s názvem „Laboratorní analýza - hnědé uhlí“. Dovoluje si však upozornit, že jakékoliv využití hnědé uhlí není předmětem projektu modernizace teplárny.

INFORMATIVE TRANSLATION FROM THE CZECH LANGUAGE:
The Contracting Entity submitted to the Contracting Entity's profile a file in .xlsx format called "Laboratorní analýza - hnědé uhlí". However, please note that any use of brown coal is not a part of the heating plant modernization project.

¹ V souladu se zadávací dokumentací je rozhodujícím zněním poskytnutého vysvětlení zadávací dokumentace výhradně české znění. Překlad do anglického jazyka, pokud je poskytnut, má pouze informativní povahu. / In accordance with the Tender Documentation, exclusively the Czech wording of the provided explanation of the Tender Documentation shall prevail. The translation into the English language (if provided) is of an informative nature only.